

# Provincial Gazette Extraordinary

6180

6180

6180

Friday, 15 October 2004

Vrydag, 15 Oktober 2004

ulwesi Hlanu, 15 Oktobha 2004

<p><i>Registered at the Post Office as a Newspaper</i></p> <p style="text-align: center;"><b>CONTENTS</b></p> <p><b>PROVINCIAL DEVELOPMENT COUNCIL</b></p> <p>P.N. 213/2004                                      15 October 2004</p> <p>Premier's call for nominations for appointment as members of the Provincial Development Council ..... 2</p>	<p><i>As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer</i></p> <p style="text-align: center;"><b>INHOUD</b></p> <p><b>PROVINSIALE ONTWIKKELINGSRAAD</b></p> <p>P.K. 213/2004                                      15 Oktober 2004</p> <p>Premier vra benoemings vir aanstelling as lede van die Provinsiale Ontwikkelingsraad ..... 3</p>	<p><i>Ibhaliswe ePosini njengephephandaba</i></p> <p style="text-align: center;"><b>IZIQULATHO</b></p> <p><b>IBHUNGA LOPHUHLISO LEPHONDO</b></p> <p>P.N. 213/2004                                      15 Oktobha 2004</p> <p>Isimelelelo      Senkulumbuso      Sophakamiso- Magama Apho Kuya Kunyulwa Khona Amalungu eBhunga loPhuhliso ..... 4</p>
---	--	---

**PROVINCIAL NOTICE**

The following Provincial Notice is published for general information.

G. A. LAWRENCE,  
DIRECTOR-GENERAL

Provincial Building,  
Wale Street,  
Cape Town.

**PROVINSIALE KENNISGEWING**

Die volgende Provinsiale Kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

G. A. LAWRENCE,  
DIREKTEUR-GENERAAL

Provinsiale-gebou,  
Waalstraat,  
Kaapstad.

P.N. 213/2004

15 October 2004

**PROVINCIAL DEVELOPMENT COUNCIL****PREMIER'S CALL FOR NOMINATIONS  
FOR APPOINTMENT AS MEMBERS OF THE  
PROVINCIAL DEVELOPMENT COUNCIL**

I, **Ebrahim Rasool, Premier of the Province of the Western Cape**, acting in terms of Section 3 (2) (b) of the Provincial Development Council Law, 1996 (Law 5 of 1996) call for nominations (by any interested party) for appointment to the Provincial Development Council to represent:

**(a) organised labour (b) civil society (c) organised business**

- Nominations must be made by no later than **16:00** on **Friday 12 November 2004**.
- Nominations must be submitted to: **The Office of the Director General: PGWC, P.O. Box 659, Cape Town 8000**. For attention and enquiries: **Mr E.M. Southgate: Tel. 021 483 2511 or 083 642-2519 or esouthgate@pgwc.gov.za**
- Every nomination must:
  - state the nominator's reasons for the nomination;
  - indicate which social partner [see (a), (b) or (c) in paragraph 1 above] it is intended the nominee (if appointed) will represent, and
  - be accompanied by the nominee's curriculum vitae and a signed declaration by the nominee of his or her willingness to serve on the Provincial Development Council.

Signed at Cape Town on this 11th Day of October 2004



**E. RASOOL**

Premier, Province of the Western Cape



## PROVINSIALE ONTWIKKELINGSRAAD



### PREMIER VRA BENOEMINGS VIR AANSTELLING AS LEDE VAN DIE PROVINSIALE ONTWIKKELINGSRAAD

**Ek, Ebrahim Rasool, Premier van die Provinsie Wes-Kaap**, vra ingevolge artikel 3 (2) (b) van die Wet op die Provinsiale Ontwikkelingsraad, 1996 (Wet 5 van 1996), om benoemings (deur enige belangstellende party) vir aanstelling op die Provinsiale Ontwikkelingsraad ter verteenwoordiging van:

**(a) georganiseerde arbeid (b) burgerlike samelewing (c) georganiseerde besigheid**

- Benoemings moet op die laatste teen **16:00** op **Vrydag 12 November 2004** gemaak word.
- Benoemings moet ingedien word by: **Die Kantoor van die Direkteur-generaal: PRWK, Posbus 659, Kaapstad 8001**. Vir aandag en navrae: **Mnr. E.M. Southgate: Tel. 021 483 2511 of 083 642 2519 of esouthgate@pgwc.gov.za**.
- Elke benoeming moet:
  - die benoemer se redes vir die benoeming stel;
  - aandui watter maatskaplike vennoot [sien (a), (b) of (c) in paragraaf 1 hierbo] die benoemde (indien verkies) bedoel is om te verteenwoordig, en
  - vergesel wees van die benoemde se curriculum vitae en 'n ondertekende verklaring deur die benoemde van sy of haar bereidwilligheid om in die Provinsiale Ontwikkelingsraad te dien.

**Onderteken te Kaapstad op hierdie 11de dag van Oktober 2004**



**E. RASOOL**  
Premier, Provinsie Wes-Kaap



## IBHUNGA LOPHUHLISO LEPHONDO

### ISIMEMELELO SENKULUMBUSO SOPHAKAMISO-MAGAMA APHO KUYA KUNYULWA KHONA AMALUNGU EBHUNGA LOPHUHLISO



**Mna, Ebrahim Rasool, iNkulumbuso yePhondo leNtshona Koloni**, ndisebenza ngokwemiqathango yecandelo 3 (2) (b) yomthetho iProvincial Development Council Law, 1996 (Law 5 of 1996) ndimemelela uphakamiso-magama oluya kwenziwa (ngaloo maqela achaphazelakayo) ukuze kunyulwe iBhunga loPhuhliso lePhondo eliya kumela:

#### (a) iimanyano zabasebenzi (b) uluntu ngokubanzi, ndawonye (c) neemanyano zoshishino

- Uphakamiso-magama kufuneka lwenziwe phambi kwentsimbi **ye-16:00 ngoLwesihlanu, umhla we-12 kuNovemba 2004.**
- Amagama aphakanyisiweyo kufuneka athunyelwe kule dilesi: **The Office of the Director General: PGWC, P.O. BOX 659, Cape Town 8001.** Kubhalelwe **uMnu EM Southgate**, nemibuzo ithunyelwe kwakuye kule nombolo yemfonofono: **021 483 2511 okanye ku-083 642 2519 kungenjalo, kule dilesi ye e-mail: esouthgate@pgwc.gov.za**
- Onke amagama aphakanyisiweyo kufuneka:
  - anike izizathu zomphakamisi-magama zokuba aphakamise amagama lawo;
  - abonise ukuba liliphi na iqumrhu lezentlalo (khangela ku- (a), (b) okanye ku- (c) kumhlathi 1 ngasentla) ajonge ukuba lowo kuphakanyiswe igama lakhe alimele (xa athe wonyulwa), ngaphezulu
  - ikhatshwe yi-curriculum vitae yomtyunjwa kunye nesibhengezo esityikityiweyo somtyunjwa esicacisa umdla wakhe ekusebenzeleni iBhunga loPhuhliso lePhondo.



**Ityikitywe eKapa, ngomhla we-11 ka-Oktobha 2004**

**E. RASOOL**

**INkulumbuso, yePhondo leNtshona Koloni**

